


Binghatti Ivorv
RESERVATION AGREEMENT - OFF PLAN SALE

This part A Particulars must bered in conjunction with the part 8 payment Schedule and the Part C Terms and Conditions, all of which form part of this reservations Agreement.

اتفاقية حجز - وحدة قيد الانشاء

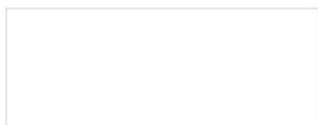
يقرأ هذا القسم (أ) البيانات بالافتراض مع القسم (ب) جدول السداد والقسم (ج) الشروط والأحكام وتشكل جميعها جزءاً من اتفاقية الحجز الماثلة

PART A : PARTUCULARS		القسم أ: البيانات	
Effective Date:	23-Nov-2024	23 السبت , نوفمبر 2024	تاريخ السريان
Seller:	Binghatti Properties Investments 7 Limited PO Box 482010, Dubai, United Arab Emirates	بن غاطي بروبرتيز انفستمنس 7 ليميتد ص.ب 482010 دبي , الامارات العربية المتحدة	البائع
Developer:	Binghatti Developers FZE PO Box 341186, Dubai, United Arab Emirates	بن غاطي للتطوير العقاري م م ح ص.ب 341186 دبي , الامارات العربية المتحدة	المطور
Purchaser(s):			المشتري
Name of purchaser	ALI RAJABIAN ESFAHAN	على رجبیان اصفهان	الاسم
Share Purchased:	100%	100%	الحصة المشتراة
Name and title of representative(where purchaser is a company)			اسم الممثل ومسماه الوظيفي(إذا كان المشتري شركة)
Address and PO Box:	Unit 1, 882, hasht behesht shargh st, esfahan, iran Post cod: 8157644181	الوحدة 1، 882، شارع هشت بهشت شرق، أصفهان، إيران آخر سمك القد: 8157644181	العنوان وصندوق البريد
Telephone number(s):	989131137265	989131137265	رقم الهاتف
Email:	Elnaz.rajabyan@gmail.com	Elnaz.rajabyan@gmail.com	البريد الالكتروني
Nationality :	Iran	إيران	الجنسية
Passport copy provided(where purchaser is an	☐ Passport Number: A59673512	☐ رقم جواز السفر A59673512	تقديم صورة من جواز السفر(إذا كان المشتري فرداً):
Emirates ID copy provided(where purchaser is a UAE	☐ Emirates ID Number : 0	☐ رقم بطاقة الهوية الاماراتية 0	تقديم صورة من بطاقة الهوية الاماراتية(إذا كان المشتري مقيماً في دولة الامارات)

Sale Consultant's Initials
 توقيع استشاري المبيعات
 Khadijeh Bekiai



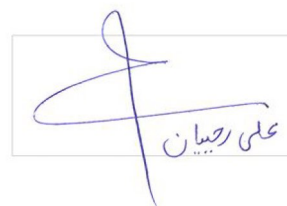
Developer's Initials
 توقيع المطور



Purchaser's Name
 اسم المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN

Purchaser's Initials
 توقيع المشتري





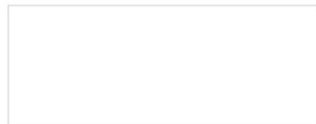
Trade license copy provided(when purchaser is a company):	☐	Trade License Number :	☐	رقم الرخصة التجارية:	تقديم صورة من بطاقة الرخصة التجارية (إذا كان المشتري شركة):
---	--------------------------	------------------------	--------------------------	----------------------	---

Joint Purchaser (if applicable)		المشتري المشترك (ان وجد)	
Name of Joint purchaser			اسم المشتري المشارك
Share Purchased			الحصة المشتراة
Address and PO Box			العنوان وصندوق البريد
Telephone Number(s)			رقم الهاتف
Email			البريد الالكتروني
Nationality :			الجنسية
Passport copy provided(when purchaser is an	☐	Passport Number :	☐
			رقم جواز السفر:
Emirates ID copy provided(when purchaser is a UAE	☐	Emirates ID Number :	☐
			رقم الهوية الاماراتية:
Trade license copy provided(when purchaser is a company):	☐	Trade License Number :	☐
			رقم الرخصة التجارية:
			تقديم صورة من بطاقة الهوية الاماراتية (إذا كان المشتري مقيماً في دولة الامارات)
			تقديم صورة من بطاقة الرخصة التجارية (إذا كان المشتري شركة):

Sale Consultant's Initials
 توقيع استشاري المبيعات
 Khadijeh Bekia



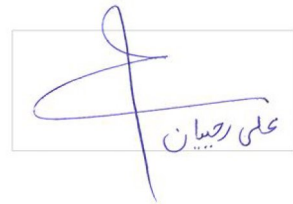
Developer's Initials
 توقيع المطور



Purchaser's Name
 اسم المشتري

ALI RAJABIAN
 ESFAHAN

Purchaser's Initials
 توقيع المشتري





Unit Details :		تفاصيل الوحدة	
Unit Number :	BIVR-1708	BIVR-1708	رقم الوحدة
Unit Type	One Bedroom	غرفة وصالة	نوع الوحدة
Unit Area(Including balconies and terraces but excluding Parking Bay(s))	847.65 sq.ft	847.65 قدم مربع	مساحة الوحدة (بما في ذلك البلكونات والشرفات وباستثناء موقف (مواقف) السيارات:
Number of Parking Bay(s)	1	1	عدد مواقف السيارات المضمنة:
Master Community	Al Jadaf	الجدا ف	المجمع الرئيسي
Plot Number	Al Jadaf Plot 656 Municipality (326-1707)	الجدا ف ، قطعة الارض (656) رقم البلدية (326-1707)	رقم قطعة الارض
Building/Project Name:	Binghatti Ivory	بن غاطي ايفوري	اسم المبنى/المشروع
Purchase Price:			سعر الشراء
Original Purchase Price(AED)	2,137,499.00 AED Two Million One Hundred and Thirty Seven Thousand Four Hundred and Ninety Nine UAE Dirhams excluding any applicable VAT which may be payable in	2,137,499.00 AED مليونان ومائة وسبعة وثلاثون ألف وأربعمائة وتسعة وتسعون درهماً إماراتياً غير شامل أي ضريبة قيمة مضافة مطبقة قد تصبح مستحقة إلى جانب سعر الشراء	سعر الشراء :
Discount Percentage	39.18 %	39.18 %	نسبة الخصم
	1,300,000.00 AED	1,300,000.00 AED	

Sale Consultant's Initials
توقيع استشاري المبيعات
Khadijeh Bekiai

Developer's Initials
توقيع المطور

Purchaser's Name
اسم المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN

Purchaser's Initials
توقيع المشتري



Purchase Price (AED) (after applying discount):	One Million Three Hundred Thousand UAE Dirhams excluding any applicable VAT which may be payable in	مليون وثلاثمائة ألف درهماً إماراتياً غير شامل أي ضريبة قيمة مضافة مطبقة قد تصبح مستحقة إلى جانب سعر الشراء	سعر الشراء الأصلي:
Payment schedule:	Attached as part B	كما هو مرفق تحت اسم القسم (ب)	جدول السداد
Anticipated Completion Date:	31-Dec-2025 terms of the sale and purchase agreement	31-ديسمبر-2025 رهننا بإحكام هذا العقد	تاريخ الاجاز المتوقع
Permitted Use:	Residential	سكني	الاستخدام المصرح به
Title:	Free Hold	تملك حر	الملكية
Escrow Account:	Bank:EMIRATES NBD Acoount Name:Binghatti Ivory Main Escrow Account Account number: 0405887192004 IBAN: AE420260000405887192004 Swift code:EBILAEAD	البنك: اسم الحساب: بن غاطي ايفوري حساب الضمان الرئيسي رقم الحساب: 0405887192004 رقم الحساب المصرفي الدولي : AE420260000405887192004 رمز السويقت EBILAEAD	حساب الضمان

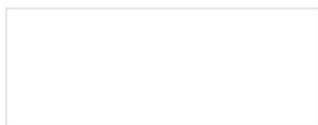
Sale Consultant's Initials

توقيع استشاري المبيعات

Khadijeh Bekiai


Developer's Initials

توقيع المطور

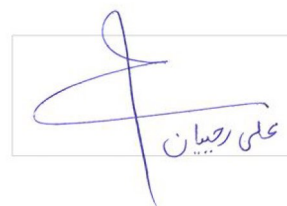

Purchaser's Name

اسم المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN

Purchaser's Initials

توقيع المشتري



Binghatti Developers FZE

Plot-06-025-Office 2, Dubai Silicon Oasis P.O. Box 341186. Dubai, UAE

Developer No: 1051 | Tel: +971 4 333 4440 | Fax: +971 4320 8955 | Email: developers@binghatti.com

www.binghatti.com



	Where the escrow account information is not included above, it will be provided to the purchaser under separate cover.	في حالة عدم تضمين معلومات حساب الضمان اعلاه سيتم تزويد المشتري بها في وثيقة منفصلة	
Address for proof of payment	pop@binghatti.com	pop@binghatti.com	عنوان إرسال إثبات الدفع
Registration fees Account	Bank: Sharjah Islamic Bank Account Name: BINGHATTI DEVELOPERS Account number: 0011370621032 IBAN : AE660410000011370621032 Swift code: NBSHAEAS	البنك: اسم الحساب: بن غاطي للتطوير رقم الحساب: 0011370621032 رقم الحساب المصرفي الدولي : AE660410000011370621032 رمز السويفت: NBSHAEAS	حساب رسوم التسجيل
Binghatti Sales Consultant:	Khadijeh Bekiai	Khadijeh Bekiai	استشاري المبيعات لدى بن غاطي:
Source of Lead	Broker DAY TO DAY PROPERTIES L.L.C	وسيط DAY TO DAY PROPERTIES L.L.C	مصدر العميل

By initialling below, the Purchaser(s) confirms that the person or entity identified as the Source of Lead above (if any) is the real estate broker or agent representing them in the purchase of this Unit.

من خلال التوقيع أدناه، يؤكد المشتري (المشترون) أن الشخص أو الكيان المحدد كمصدر العميل أعلاه (إن وجد) هو الوسيط العقاري أو الوكيل الذي يمثل في شراء هذه الوحدة.

Where no person or entity is identified as the Source of Lead, the Purchaser(s), by initialling below, confirms that this is a direct sale, acknowledges that they are not represented by a real estate broker or agent, and acknowledges that no commission will be payable by the Developer to any real estate broker, agent, or any other third party for the purchase of this Unit.

في حالة عدم تحديد أي شخص أو كيان كمصدر العميل، يؤكد المشتري (المشترون)، من خلال التوقيع أدناه، أن هذا بيع مباشر، ويقر بأنه لا يمثل وسيط عقاري أو وكيل ويقر بأن المطور لن يدفع أي عمولة لأي وسيط عقاري أو وكيل أو أي طرف ثالث لشراء هذه الوحدة.

Purchaser's Initials

توقيع المشتري (المشتريين)

علي رجبان

Sale Consultant's Initials

توقيع استشاري المبيعات

Khadijeh Bekiai

Developer's Initials

توقيع المطور

Purchaser's Name

اسم المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN

Purchaser's Initials

توقيع المشتري

علي رجبان

Binghatti Developers FZE

Plot-06-025-Office 2, Dubai Silicon Oasis P.O. Box 341186. Dubai, UAE

Developer No: 1051 | Tel: +971 4 333 4440 | Fax: +971 4320 8955 | Email: developers@binghatti.com

www.binghatti.com

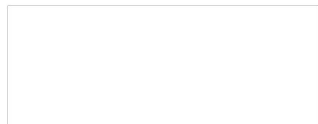


Installment	Payment Due Date	Percentage of purchase Price	Amount in AED	VAT Percentage	VAT Amount	Total Amount(incl. of VAT)
1	22-Nov-2024	20.00 %	260,000.00 AED	0 %	0.00 AED	260,000.00 AED
2	22-Feb-2025	10.00 %	130,000.00 AED	0 %	0.00 AED	130,000.00 AED
3	21-May-2025	10.00 %	130,000.00 AED	0 %	0.00 AED	130,000.00 AED
4	19-Aug-2025	15.00 %	195,000.00 AED	0 %	0.00 AED	195,000.00 AED
5	18-Oct-2025	15.00 %	195,000.00 AED	0 %	0.00 AED	195,000.00 AED
Final Installment	Payable on completion of the project	30.00 %	390,000.00 AED	0 %	0.00 AED	390,000.00 AED
Total		100%	1,300,000.00 AED			0.00 AED

Sale Consultant's Initials
توقيع استشاري المبيعات
 Khadijeh Bekia



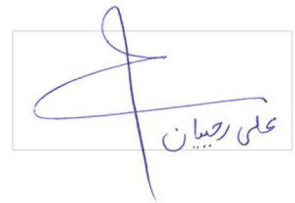
Developer's Initials
توقيع المطور



Purchaser's Name
اسم المشتري

ALI RAJABIAN
 ESFAHAN

Purchaser's Initials
توقيع المشتري



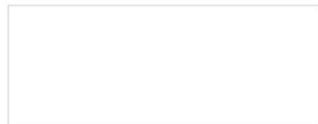


Registration Fees (payable to the Registration Fees Account))	Amount in AED	VAT Amount	Total Amount (incl. of VAT)	رسوم التسجيل (يدفع لحساب رسوم التسجيل)
4% Registration Fee (less the Booking Deposit - due within 10 days of signing this Reservation Agreement)	52,000.00 AED	0.00 AED	52,000.00 AED	نسبة 4% رسوم نظام عقود (ناقص مبلغ تأمين الحجز) - مستحقة خلال 10 أيام من توقيع هذا العقد أو اتفاقية الحجز (أيهما أقرب)
Administration Fee (due within 10 days of signing this Reservation Agreement)	4761.90 AED	238.10 AED	5000 AED	رسوم إدارية مستحقة خلال 10 أيام من توقيع هذا العقد أو اتفاقية الحجز (أيهما أقرب)
Proof of all payments must be sent to pop@binghatti.com in order to receive a receipt.				Proof of all payments must be sent to pop@binghatti.com in order to receive a receipt.
[Remainder of page intentionally left blank - Part C Terms and Conditions follows]				[Remainder of page intentionally left blank - Part C Terms and Conditions follows]

Sale Consultant's Initials
 توقيع استشاري المبيعات
 Khadijeh Bekia



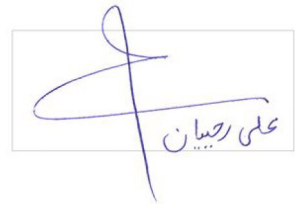
Developer's Initials
 توقيع المطور



Purchaser's Name
 اسم المشتري

ALI RAJABIAN
 ESFAHAN

Purchaser's Initials
 توقيع المشتري



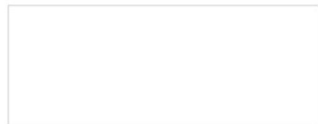


PART C: TERMS AND CONDITIONS	القسم (ج): الشروط والاحكام
Purchaser Acknowledgements	إقرارات المشتري
1- The Purchaser acknowledges that:	1- يقر المشتري بما يلي
a) This Reservation Agreement only reserves the Unit for the Purchaser (the Reservation) and grants the Purchaser the right to purchase the Unit subject to the fulfilment of the conditions herein. No other right, title or ownership is granted by this Reservation Agreement	(أ) تُحجَز فقط بموجب اتفاقية الحجز الماثلة الوحدة للمشتري (ويُشار إليه باسم "الحجز") وتمنح الاتفاقية للمشتري الحق لشراء الوحدة رهناً باستيفاء شروط هذه الاتفاقية. ولا يُمنح أي حق أو مصلحة أو ملكية أخرى بموجب اتفاقية الحجز الماثلة؛
b) The final plans for the Project and the Unit are subject to approval by competent authorities including the Master Developer, and at the time of this Reservation Agreement, the design, size, number and layout of the Unit and the floors in the Project and Unit area may be subject to change.	(ب) تخضع المخططات النهائية للمشروع والوحدة لموافقة السلطات المختصة، بما في ذلك المطور الرئيسي، وفي وقت اتفاقية الحجز الماثلة، قد يخضع تصميم ومساحة ورقم وتخطيط الوحدة والطوابق في المشروع ومنطقة الوحدة للتغيير؛
c) The number of Parking Bay(s) set out in the Particulars meets the minimum allocation required by applicable law;	(ج) يستوفي عدد مواقف السيارات الوارد في البيانات الحد الأدنى الذي يقتضيه القانون الساري تخصيصه؛
d) This Reservation Agreement is not subject to the Purchaser's ability to secure a mortgage, loan or financing from a bank from a bank or any third party; and	(د) اتفاقية الحجز الماثلة غير مرهونة على قدرة المشتري على الحصول على رهن عقاري أو قرض أو تمويل من مصرف أو من أي طرف ثالث؛ و
e) This Reservation Agreement and receipt of the payments set out in the Payment Schedule do not bind the Developer and the Seller to sell the Unit to the Purchaser, and this Reservation Agreement may be cancelled or terminated in accordance with the terms set out below.	(هـ) لا تلزم اتفاقية الحجز الماثلة واستلام الدفعات المنصوص عليها في جدول السداد المطور والبائع لبيع الوحدة للمشتري، ويجوز إلغاء اتفاقية الحجز الماثلة أو إنهاؤها وفقاً للشروط المنصوص عليها أدناه
Purchaser's Obligations and Timelines	التزامات المشتري والمواعيد الزمنية
2- The Purchaser must:	2- يجب على المشتري
(a) Sign and return this Reservation Agreement to the Developer, and pay to the Developer the Booking Deposit in full and in cleared funds within three (3) business days of presentment by the Developer;	(أ) توقيع اتفاقية الحجز الماثلة وإعادتها إلى المطور، ودفع كامل مبلغ تأمين الحجز للمطور صافياً وخالصاً في غضون ثلاثة (3) أيام عمل من تقديم المطور للاتفاقية؛
(b) Pay to the Developer a minimum of twenty percent (20%) of the Purchase Price and the Oqood Registration and Administrative Fees (and any other applicable fees, charges or levies), full and in cleared funds, and deliver post-dated cheques (PDCs) for the balance of the Purchase Price all within fourteen (14) business days of presentment of this Reservation Agreement to the Purchaser;	(ب) دفع ما لا يقل عن عشرين بالمائة (20%) من سعر الشراء ورسوم التسجيل في نظام (عقود) والرسوم الإدارية (وأي رسوم أو مصاريف أو ضرائب أخرى مطبقة) للمطور كاملة وصافية وخالصة، وتسليم شيكات آجلة بالمبلغ المتبقي من سعر الشراء، كل ذلك في غضون أربعة عشر (14) يوم عمل من تقديم اتفاقية الحجز الماثلة إلى المشتري؛

Sale Consultant's Initials
 توقيع استشاري المبيعات
 Khadijeh Bekiai



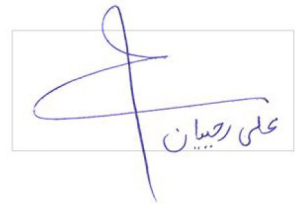
Developer's Initials
 توقيع المطور



Purchaser's Name
 اسم المشتري

ALI RAJABIAN
 ESFAHAN

Purchaser's Initials
 توقيع المشتري





(C) Sign and return the sale and purchase agreement for the Unit (the SPA) to the Developer within thirty-five (35) business days of presentment of this Reservation Agreement to the Purchaser ; and	(ج) توقيع عقد بيع وشراء الوحدة (ويُشار إليه باسم "عقد البيع والشراء") وإعادته إلى المطور في غضون خمسة وثلاثين (35) يوم عمل من تقديم اتفاقية الحجز الماثلة إلى المشتري؛
(d) Comply with all other obligation under this Reservation Agreement.	(د) الامتنثال لجميع الالتزامات الأخرى بموجب اتفاقية الحجز الماثلة
3-The Purchaser must promptly take all necessary steps and sign all documentation required for the registration of the SPA, issuance of any required NOCs, taking handover of the Unit, and transfer of the title of the Unit to the Purchaser, and pay all costs of and necessary or incidental to the same, including but not limited to:	3- يجب على المشتري اتخاذ كافة الخطوات اللازمة على الفور وتوقيع جميع المستندات المطلوبة لتسجيل عقد البيع والشراء وإصدار أي شهادات عدم ممانعة مطلوبة واستلام الوحدة ونقل ملكية الوحدة إلى المشتري، ويجب عليه دفع كافة تكاليف ذلك وكافة التكاليف اللازمة أو التبعية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:
(a) The Oqood Registration and Administration Fees as set out in the Payment Schedule (which are levied by the Dubai Land Department and may be changed at the discretion of the Dubai Land Department	(أ) رسوم التسجيل في نظام (عقود) والرسوم الإدارية كما هو موضَّح في جدول السداد (والتي تفرضها دائرة الأراضي والأملك بدبي، وقد يطرأ عليها التغيير من حين لآخر وفقاً لتقدير دائرة الأراضي والأملك بدبي)؛
(b) any other fees, charges or levies charged by the Dubai Land Department, the Master Developer or any relevant authority.	(ب) أي رسوم أو مصاريف أو ضرائب أخرى تفرضها دائرة الأراضي والأملك بدبي أو المطور الرئيسي أو أي سلطة مختصة.
whether or not such costs, fees, charges or levies were disclosed to the Purchaser at the time of signing this Agreement.	سواء تم الكشف عن هذه التكاليف أو الرسوم أو الرسوم أو الضرائب للمشتري في وقت توقيع هذه الاتفاقية أم لا.
Payments	المدفوعات
4-The Purchaser must pay the Booking Deposit set out in the Payment Schedule to the Developer immediately upon signing this Reservation Agreement, and in any event, within the timelines set out in clause 2. The Purchaser agrees and acknowledges that the Booking Deposit is not refundable except in accordance with clause 15. The total amount of the Booking Deposit will be applied as a credit against the amounts payable by the Purchaser for the Registration Fees, subject to the Developer receiving the Purchase Price Payments.	4- يجب على المشتري دفع مبلغ تأمين الحجز المنصوص عليه في جدول السداد للمطور فور توقيع اتفاقية الحجز الماثلة، وعلى أي حال، خلال المواعيد الزمنية المقررة في البند 2. ويوافق ويقر المشتري أن مبلغ تأمين الحجز غير قابل للاسترداد إلا وفقاً لما ينص عليه البند 15. سيتم اعتبار إجمالي مبلغ تأمين الحجز كائتمان مقابل المبالغ واجبة الدفع من قبل المشتري كرسوم التسجيل، رهناً باستلام المطور دفعات سعر الشراء.
5-The Purchaser must pay the Booking Deposit, the Oqood Registration and Administration Fees by cash or current-dated cheque or as otherwise directed by the Developer such payments to be made to the Registration Fees Account.	5- يجب على المشتري دفع مبلغ تأمين الحجز ورسوم التسجيل في نظام (عقود) والرسوم الإدارية نقداً أو بشيك محزّر بتاريخ حالي أو خلاف ذلك حسب توجيهات المطور، على أن يتم سداد هذه الدفعات في حساب رسوم التسجيل.

Sale Consultant's Initials

توقيع استشاري المبيعات

Khadijeh Bekiai

Developer's Initials

توقيع المطور

Purchaser's Name

اسم المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN

Purchaser's Initials

توقيع المشتري

Binghatti Developers FZE

Plot-06-025-Office 2, Dubai Silicon Oasis P.O. Box 341186. Dubai, UAE

Developer No: 1051 | Tel: +971 4 333 4440 | Fax: +971 4320 8955 | Email: developers@binghatti.com

www.binghatti.com



6-The Purchaser agrees to make all Purchase Price Payments to the Developer in the amounts and by the due dates set out in the Payment Schedule. The Purchaser must pay the Purchase Price Payments by PDCs or as otherwise directed by the Developer, such payments to be made to the Escrow Account.

6-يوافق المشتري على سداد جميع دفعات سعر الشراء للمطور بالمبالغ وتواريخ الاستحقاق المحددة في جدول السداد. يجب على المشتري سداد دفعات سعر الشراء بشيكات آجلة، أو خلاف ذلك حسب توجيهات المطور، على أن يتم سداد هذه الدفعات في حساب الضمان.

7-Proof of all payments of any kind must be sent directly to pop@binghatti.com. Upon receipt, the Developer will provide a receipt for the same.

7-يجب إرسال إثبات لجميع الدفعات أيًا كان نوعها مباشرة إلى pop@binghatti.com. وعند استلام الإثبات، يقدم المطور إيصال استلام بالدفعة ذات الصلة.

8-Under no circumstances may the Purchaser make cash payments which total in the aggregate more than forty thousand Dirhams (AED 40,000). This aggregate limit applies to each Purchaser regardless of how many Units are purchased.

8-لا يجوز بحال من الأحوال للمشتري دفع مبالغ نقدية تزيد في إجمالها عن أربعين ألف درهم (40,000 درهم). وينطبق هذا الحد الإجمالي على كل مشتري بغض النظر عن عدد الوحدات التي تم شراؤها.

9-The Purchaser must bear all exchange rate differences and bank and credit card transaction fees and charges, as applicable.

9-يتحمل المشتري جميع فروق أسعار الصرف ورسوم ومصاريف المعاملات المصرفية ومعاملات بطاقات الائتمان، حسب الاقتضاء.

Sale and Purchase Agreement

عقد البيع والشراء

10-Once the Purchaser has paid a minimum of twenty percent (20%) of the Purchase Price, the Oqood Registration and Administrative Fees and any other applicable fees, charges or levies in full and in cleared funds, and delivered PDCs for the balance of the Purchase Price, all within the timelines set out in clause 2, the Developer will present two duplicate originals of the SPA to the Purchaser for signature.

10-يقدم المطور للمشتري نسختين أصليتين متطابقتين من عقد البيع والشراء للتوقيع عليهما بمجرد سداد المشتري عشرين في المائة (20%) كحد أدنى من سعر الشراء ورسوم التسجيل في نظام (عقود) والرسوم الإدارية أو أي رسوم أو تكاليف أو ضرائب أخرى مطبقة كاملة وصافية وخالصة، وتسليم الشيكات الآجلة بالمبلغ المتبقي من سعر الشراء، وكل ذلك خلال المواعيد الزمنية المقررة في البند 2.

11-The Purchaser must sign and deliver to the Developer the two duplicate originals of the SPA within the time limits set out in clause 2.

11-يجب على المشتري توقيع النسختين الأصليتين المتطابقتين من عقد البيع والشراء وتسليمهما للمطور خلال المواعيد الزمنية المحددة في البند 2.

12-Once the SPA has been signed by the Developer and the Seller, the Developer will notify the Purchaser to collect one duplicate original of the SPA.

12-بمجرد توقيع المطور والبائع على عقد البيع والشراء، يُخطر المطور المشتري باستلام نسخة أصلية متطابقة من عقد البيع والشراء.

13-Once the SPA is executed by all Parties, it will replace and supersede this Reservation Agreement

13-بمجرد توقيع جميع الأطراف على عقد البيع والشراء، فإنه يحل محل اتفاقية الحجز الماثلة.

14-It is the obligation of the Developer to register the SPA with the Dubai Land Department.

14-يقع على عاتق المطور مسؤولية تسجيل عقد البيع والشراء لدى دائرة الأراضي والأملك بدبي.

Cancellation of Reservation by Developer

إلغاء الحجز من قبل المطور

Sale Consultant's Initials

توقيع استشاري المبيعات

Khadijeh Bekiai

Developer's Initials

توقيع المطور

Purchaser's Name

اسم المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN

Purchaser's Initials

توقيع المشتري

Binghatti Developers FZE

Plot-06-025-Office 2, Dubai Silicon Oasis P.O. Box 341186. Dubai, UAE

Developer No: 1051 | Tel: +971 4 333 4440 | Fax: +971 4320 8955 | Email: developers@binghatti.com

www.binghatti.com



15-The Developer and the Seller may cancel the Project and/or the Reservation and terminate this Reservation Agreement without penalty and without the requirement for court or other order at any time before the SPA is signed by giving the Purchaser written notice and refunding to the Purchaser all the amounts paid by the Purchaser. The Purchaser will have no claim or action against the Developer or the Seller for compensation with respect to such cancellation.

15- يجوز للمطور والبائع إلغاء المشروع و / أو الحجز وإنهاء اتفاقية الحجز الماثلة دون غرامة ودون اشتراط اللجوء إلى المحكمة أو استصدار أي أمر آخر في أي وقت قبل توقيع عقد البيع والشراء عن طريق تقديم إشعار خطي للمشتري ورد جميع المبالغ التي سدها المشتري إليه. ولن تترتب للمشتري أي مطالبة ولا يحق له اتخاذ أي إجراء ضد المطور أو البائع للحصول على تعويض فيما يتعلق بالإلغاء.

Cancellation of Reservation by Purchaser

إلغاء الحجز من قبل المشتري

16-If the Purchaser does not wish to proceed with the purchase of the Unit and makes a request to the Developer in writing that the Reservation be cancelled, the Developer and the Seller are not obliged to accept such request, but if they, at their discretion, accept the request:

16- إذا لم يرغب المشتري في مواصلة شراء الوحدة وطلب من المطور خطياً إلغاء الحجز، فلا يكون المطور والبائع ملزمين بقبول هذا الطلب، ولكن إذا وافق المطور والبائع، وفق تقديرهما، على هذا الطلب، فحينئذ:

(a) The Reservation will extinguish and lapse with immediate effect;

(أ) يتم إلغاء الحجز وإنهاؤه بأثر فوري؛

(b) This Reservation Agreement will be automatically terminated with immediate effect without the necessity of a court or other order;

(ب) يتم إنهاء اتفاقية الحجز الماثلة تلقائياً بأثر فوري دون وجوب استصدار أمر محكمة أو أمر آخر؛

(c) The Developer and Seller will be free to dispose of or otherwise deal with the Unit as if this Reservation Agreement had not been presented and/or signed (as applicable);

(ج) يتمتع المطور والبائع بالحرية في التصرف في الوحدة أو في إجراء أي معاملات أخرى بشأنها كما لو كانت اتفاقية الحجز الماثلة لم يتم تقديمها و/أو توقيعها (حسبما يكون منطبقاً)

(d) At the Developer's discretion, the Developer may retain all payments paid pursuant to this Reservation Agreement or any Expression of Interest (EOI) entered into by the Purchaser to the maximum amount permitted by law, as pre-estimated liquidated damages and not as a penalty, which the Purchaser expressly agrees is a true and reasonable pre-estimate of the damages that will be suffered by the Developer as a result of the Purchaser's request to cancel the Reservation; and

(د) يحق للمطور، وفق تقديره، الاحتفاظ بجميع الدفعات التي تم تسديدها عملاً باتفاقية الحجز الماثلة أو أي إبداء اهتمام أبرمه المشتري إلى أكبر مبلغ يسمح به القانون، بوصفها تعويضات مقطوعة مقدرة مسبقاً وليست كغرامة، والتي يوافق المشتري صراحة على أنها تمثل تقديرًا مسبقاً صحيحاً ومعقولاً للأضرار التي سيتكبدها المطور نتيجة لطلب المشتري إلغاء الحجز؛

(e) The Purchaser must sign any acknowledgement or other documentation required by the Developer and the Seller in order to cancel the Reservation and terminate this Reservation Agreement.

(هـ) يجب على المشتري التوقيع على أي إقرار أو مستندات أخرى يطلبها المطور والبائع من أجل إلغاء الحجز وإنهاء اتفاقية الحجز الماثلة.

Default and Termination

التخلف عن السداد والإنهاء

17-Any of the following constitute default of the Purchaser's obligations under this Reservation Agreement (an Event of Default):

17. يشكل أي مما يلي نقصيراً في التزامات المشتري بموجب اتفاقية الحجز الماثلة (ويُشار إليه باسم "حدث التقصير"):

Sale Consultant's Initials

توقيع استشاري المبيعات

Khadijeh Bekiai

Developer's Initials

توقيع المطور

Purchaser's Name

اسم المشتري

Purchaser's Initials

توقيع المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN



(a) If the Purchaser fails to sign and return this Reservation Agreement to the Developer within the time limits set out in clause 2	(أ) إذا لم يلتزم المشتري بالتوقيع على اتفاقية الحجز هذه وإعادتها إلى المطور خلال المواعيد الزمنية المحددة في البند 2؛
(b) If the Developer does not receive the Booking Deposit in full, in cleared funds, within the time limits set out in clause 2	(ب) إذا لم يستلم المطور كامل مبلغ تأمين الحجز صافيًا وخالصًا خلال المواعيد الزمنية المحددة في البند 2؛
(C) If the Developer does not receive a minimum of twenty percent (20%) of the Purchase Price, in cleared funds, within the time limits set out in clause 2;	(ج) إذا لم يستلم المطور عشرين في المائة (20%) كحد أدنى من سعر الشراء صافيًا وخالصًا خلال المواعيد الزمنية المحددة في البند 2؛
d) If the Developer does not receive the Oqood Registration and Administrative Fees (or any other applicable fees, charges or levies) in full, in cleared funds, within the time limits set out in clause 2;	(د) إذا لم يستلم المطور رسوم التسجيل في نظام (عقود) والرسوم الإدارية (أو أي رسوم أو مصاريف أو ضرائب أخرى مطبقة) بالكامل صافيًا وخالصًا خلال المواعيد الزمنية المحددة في البند 2؛
(e) If the Developer does not receive the PDCs for the balance of the Purchaser Price within the time limits set out in clause 2;debt.	(هـ) إذا لم يستلم المطور رسوم التسجيل في نظام (عقود) والرسوم الإدارية (أو أي رسوم أو مصاريف أو ضرائب أخرى مطبقة) بالكامل صافيًا وخالصًا خلال المواعيد الزمنية المحددة في البند 2؛
(f) If the Purchaser fails to sign and return the SPA to the Developer within the time limits set out in clause 2; and	(و) إذا لم يلتزم المشتري بالتوقيع على عقد البيع والشراء وإعادته إلى المطور خلال المواعيد الزمنية المحددة في البند 2؛
(g) If the Purchaser fails to comply with any other obligation under this Reservation Agreement.	(ز) إذا لم يمثل المشتري لأي التزام آخر بموجب اتفاقية الحجز الماثلة.
18-Where the Purchaser is unable to comply with any of the time limits set out in clause 2 due solely to delay on the part of the Developer or the Seller, the same will not be treated as an Event of Default.	18. إذا تعذر على المشتري الالتزام بأي من المواعيد الزمنية المحددة في البند 2 بسبب التأخير فقط من جانب المطور أو البائع، فلن يتم التعامل مع ذلك على أنه حدث تقصير.
19-Upon the occurrence of an Event of Default, the Developer and the Seller may, at their discretion:	19. عند وقوع حدث تقصير، يجوز للمطور والبائع، وفق تقديرهم:
(a) Terminate this Reservation Agreement with immediate effect without the necessity of a court or other order, and;	(أ) إنهاء اتفاقية الحجز الماثلة بأثر فوري دون وجوب استصدار أمر محكمة أو أمر آخر،
(i) Terminate this Reservation Agreement with immediate effect without the necessity of a court or other order, and:	(1) يتم إلغاء حجز الوحدة وإنهاؤه بأثر فوري؛
(iii) The Developer and the Seller will be free to dispose of or otherwise deal with the Unit as if this Reservation Agreement had not been presented and/or signed (as applicable); and	(2) يتمتع المطور والبائع بالحرية في التصرف في الوحدة أو في إجراء أي معاملات أخرى بشأنها كما لو كانت اتفاقية الحجز الماثلة لم يتم تقديمها و/أو توقيعها (حسبما يكون منطبقًا)؛

Sale Consultant's Initials
توقيع استشاري المبيعات
Khadijeh Bekiai

Developer's Initials
توقيع المطور

Purchaser's Name
اسم المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN

Purchaser's Initials
توقيع المشتري

Binghatti Developers FZE

Plot-06-025-Office 2, Dubai Silicon Oasis P.O. Box 341186. Dubai, UAE

Developer No: 1051 | Tel: +971 4 333 4440 | Fax: +971 4320 8955 | Email: developers@binghatti.com

www.binghatti.com



(iii) The Developer will be entitled to retain all payments paid pursuant to this Reservation Agreement or any EOI entered into by the Purchaser to the maximum amount permitted by law, as pre-estimated liquidated damages and not as a penalty, which the Purchaser expressly agrees is a true and reasonable pre-estimate of the damages that will be suffered by the Developer as a result of	(3) يحق للمطور الاحتفاظ بجميع الدفعات التي تم تسديدها عملاً باتفاقية الحجز الماثلة أو أي إبداء اهتمام أبرمه المشتري إلى أكبر مبلغ يسمح به القانون، بوصفها تعويضات مقطوعة مقدرة مسبقاً وليست كغرامة، والتي يوافق المشتري صراحة على أنها تمثل تقديرًا مسبقًا صحيحًا ومعقولاً للأضرار التي سيتكبدها المطور نتيجة لحدث التقصير؛
(b) In the alternative to Clause (a) above, and if the Purchaser has signed the Reservation Agreement, the Developer and the Seller may register this Reservation Agreement with the Dubai Land Department as though it were a SPA and exercise its rights pursuant Dubai Law No. 13/2008 regarding the Interim Real Estate Register in the Emirate of Dubai, as amended, to enforce the terms of this Reservation	(ب) واحتياطياً عن البند (أ) أعلاه، وفي حالة توقيع المشتري على اتفاقية الحجز، يجوز للمطور والبايع تسجيل اتفاقية الحجز الماثلة لدى دائرة الأراضي والأموال بدبي كما لو كانت عقد بيع وشراء وممارسة حقوقه وفقاً لقانون دبي رقم 13/2008 بشأن تنظيم السجل العقاري المبدئي في إمارة دبي، بصيغته المعدلة، لإنفاذ شروط اتفاقية الحجز الماثلة.
(C) Where clearance of any due payment set out in the Payment Schedule has not been achieved when due, declare that the payment is immediately due and payable and collect such payment as a debt.	(ج) إذا لم تتم تسوية أي دفعة مستحقة منصوص عليها في جدول السداد عند استحقاقها، تُصبح الدفعة مستحقة وواجبة الدفع على الفور ويتم تحصيل هذه الدفعة بوصفها ديناً
20-If the Purchaser defaults on any payment due under this Reservation Agreement, the Purchaser will pay to the Developer a late payment fee, as pre-estimated liquidated damages and not as a penalty, equal to 1% per month on the amount due, from the due date until paid in full. In addition to the late payment fee, the Purchaser agrees to pay the Developer a fee of one thousand dirhams (AED 1000) for each dishonoured cheque.	20-إذا تخلف المشتري عن سداد أي دفعة مستحقة بموجب اتفاقية الحجز الماثلة، فسوف يدفع المشتري للمطور رسوم التأخر في السداد، كتعويضات مقطوعة مقدرة مسبقاً، وليست كغرامة، تساوي 1% شهرياً على المبلغ المستحق، من تاريخ الاستحقاق حتى تمام السداد. وبالإضافة إلى رسوم التأخر في السداد، يوافق المشتري على أن يدفع للمطور رسوماً قدرها ألف درهم (1,000 درهم) عن كل شيك مرتجع.
Variation and Assignment	التغيير والتنازل

Sale Consultant's Initials
توقيع استشاري المبيعات
Khadijeh Bekiai

Developer's Initials
توقيع المطور

Purchaser's Name
اسم المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN

Purchaser's Initials
توقيع المشتري



21-A request by the Purchaser for any variation of any kind to the terms of this Reservation Agreement requires the prior written approval of the Developer and payment by the Purchaser of an administrative fee to the Developer, which is currently AED 5000, but which may be amended from time to time at the discretion of the Developer without notice. Such variations include but are not limited to:	21- يتطلب طلب المشتري بإجراء أي تغيير من أي نوع على شروط اتفاقية الحجز الماثلة موافقة خطية مسبقة من المطور ودفع المشتري للمطور رسوماً إدارية، والتي تبلغ حالياً 5,000 درهم، ولكن يمكن تعديلها من حين لآخر وفقاً لتقدير المطور دون إخطار. وتشمل هذه التغييرات، على سبيل المثال لا الحصر:
(a) Any change to the method of payment, payment amounts, or payment dates set out in the Payment Schedule (including the date of any Purchase Price instalment);	(أ) أي تغيير في طريقة الدفع أو مبالغ الدفعات أو تواريخ الدفعات المحددة في جدول السداد (بما في ذلك، تاريخ أي دفعة من سعر الشراء)؛
(b) Any change to, addition or deletion of a Purchaser;	(ب) أي تغيير أو إضافة أو حذف للمشتري؛
(c) Any change to the Unit or parking bays;	(ج) أي تغيير في الوحدة أو مواقف السيارات؛
(d) Transfer of any amount of funds held on account for the Unit, whether held in the escrow account or not, to the credit of the Purchaser for a different unit, or to the credit of a different purchaser, or the refund of any funds to the Purchaser; or	(د) تحويل أي مبلغ من الأموال المحتفظ بها في حساب الوحدة، سواء كان محتفظاً بها في حساب الضمان أم لا، إلى رصيد المشتري لوحدة مختلفة، أو إلى رصيد مشتري مختلف، أو رد أي أموال للمشتري أو؛
(e) Transfer or assignment of the Purchaser's interest in the Unit and/or this Reservation Agreement, or novation of the Reservation Agreement, which will only be granted after a minimum of forty percent (40%) of the Purchase Price is received by the Developer,	(هـ) نقل أو التنازل عن مصلحة المشتري في الوحدة و/أو اتفاقية الحجز الماثلة، أو تجديد اتفاقية الحجز، والتي لن تُمنح إلا بعد استلام ما لا يقل عن أربعين في المائة (40%) من سعر الشراء من قبل المطور أو؛
and the Purchaser will be responsible for any related, incidental or necessary costs, fees, taxes, fines, charges or levies levied by the Dubai Land Department or any other relevant authority in order to put into effect any such request.	وسيكون المشتري مسؤولاً عن أي تكاليف أو رسوم أو ضرائب أو غرامات أو مصاريف ذات صلة أو عرضية أو ضرورية تفرضها دائرة الأراضي والأماك بدبي أو أي سلطة أخرى مختصة من أجل تنفيذ أي طلب من هذا القبيل.
22. The Developer and the Seller, at their discretion, may assign or deal with their respective interests in this Reservation Agreement and/or the Project, and the Purchaser hereby consents to any such dealing without prior notice.	(22) يجوز للمطور والبائع، بناءً على تقديرهما، التنازل عن أو التعامل مع منافعهما الخاصة في اتفاقية الحجز الماثلة و/أو المشروع، ويوافق المشتري بموجبه على أي تعامل من هذا القبيل دون إخطار مسبق.
23- The Purchaser agrees to execute any agreements or Dubai Land Department forms and provide any consents or approvals and take such steps as are required by the Dubai Land Department or any other government authority or department to put into effect any variation or assignment of this Reservation Agreement.	(23) يوافق المشتري على توقيع أي اتفاقيات أو نماذج من دائرة الأراضي والأماك بدبي وتقديم أي موافقات أو أذون واتخاذ الخطوات المطلوبة من قبل دائرة الأراضي والأماك بدبي أو أي سلطة أو دائرة حكومية أخرى لإنفاذ أي تغيير أو تنازل عن اتفاقية الحجز الماثلة
Data Protection	حماية البيانات

Sale Consultant's Initials
توقيع استشاري المبيعات
Khadijeh Bekiai

Developer's Initials
توقيع المطور

Purchaser's Name
اسم المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN

Purchaser's Initials
توقيع المشتري

Binghatti Developers FZE

Plot-06-025-Office 2, Dubai Silicon Oasis P.O. Box 341186. Dubai, UAE

Developer No: 1051 | Tel: +971 4 333 4440 | Fax: +971 4320 8955 | Email: developers@binghatti.com

www.binghatti.com



4-The Purchaser hereby consents to the Seller and/or the Developer Processing their Personal Data for the purpose of performance of this Agreement and where required by law, as well as to register them as a customer, provide them with products or services, respond to their queries, process payments from them, send them information with respect to the Seller and/or the Developer's products and services, provide them with customer support, and send them communications about promotions, news, and events or to allow them to participate in surveys, contests or competitions.	24-يوافق المشتري بموجبه على معالجة البائع و/أو المطور لبياناته الشخصية لغرض تنفيذ هذه الاتفاقية وحسبما يقتضيه القانون وعلى تسجيله كعميل وتزويده بالمنتجات أو الخدمات والرد على استفساراته ومعالجة الدفعات منه وإرسال المعلومات إليه فيما يتعلق بمنتجات وخدمات البائع و/أو المطور وتزويده بخدمة دعم العملاء وإرسال المراسلات إليه بخصوص العروض الترويجية والأخبار والأحداث أو السماح له بالمشاركة في الاستطلاعات أو المسابقات أو المنافسات.
25-Personal Data means any personal or identifying information collected from the Purchaser such as name, identification numbers, telephone numbers, address and email address, and Processing means any use of Personal Data such as collection, recording, retrieval, and dissemination.	25-البيانات الشخصية. يُقصد بها أي معلومات شخصية أو تعريفية يتم جمعها من المشتري مثل الاسم وأرقام الهوية وأرقام الهواتف والعنوان وعنوان البريد الإلكتروني، والمعالجة يُقصد بها أي استخدام للبيانات الشخصية مثل جمعها وتسجيلها واسترجاعها ونشرها.
26-The Purchaser hereby consents to the Seller and/or the Developer transferring their Personal Data between the affiliates and subsidiaries of the Seller and/or the Developer as required for the purpose described above.	26-يوافق المشتري بموجبه على نقل البائع و/أو المطور لبياناته الشخصية بين الشركات الفرعية والشركات التابعة للبائع و/أو المطور حسبما هو مطلوب للغرض الموضح أعلاه.
27-The Purchaser understands that they have the right to withdraw their consent to the Processing of the Personal Data at any time, to access information about how the Seller and/or the Developer is using their Personal Data, to correct any errors in their Personal Data, to request that their Personal Data be erased, to obtain a copy of their Personal Data held by the Seller and/or the Developer, or to restrict the Processing of their Personal Data.	27-يدرك المشتري أنه يحق له سحب موافقته على معالجة البيانات الشخصية في أي وقت أو الحصول على معلومات حول كيفية استخدام البائع و/أو المطور لبياناته الشخصية أو تصحيح أي أخطاء في بياناته الشخصية أو طلب مسح بياناته الشخصية أو الحصول على نسخة من بياناته الشخصية التي يحتفظ بها البائع و/أو المطور أو تقييد معالجة بياناته الشخصية.
28-The Purchaser understands if the withdrawal of their consent for Processing their Personal Data makes it impossible for the Seller and/or Developer to perform its obligations under this Agreement, the Seller and/or Developer will treat this as a request from the Purchaser to cancel this Agreement will proceed on the basis of clause 16.	28-يدرك المشتري أنه إذا كان سحب موافقته على معالجة بياناته الشخصية يجعل من المستحيل على البائع و/أو المطور أداء التزاماتهم بموجب هذه الاتفاقية، فسوف يتعامل البائع و/أو المطور مع هذا باعتباره طلباً من المشتري بإلغاء هذه الاتفاقية، والتصرف على أساس البند 16.
29-The Purchaser acknowledges that the Seller and/or the Developer will retain their Personal Data for only as long as it is required for the purpose described in this section.	29-يقر المشتري بأن البائع و/أو المطور سيحتفظان ببياناته الشخصية فقط طالما كانت مطلوبة للغرض الموضح في هذا القسم.
General	أحكام عامة

Sale Consultant's Initials
توقيع استشاري المبيعات
Khadijeh Bekiai



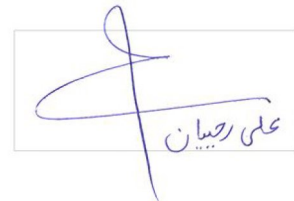
Developer's Initials
توقيع المطور



Purchaser's Name
اسم المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN

Purchaser's Initials
توقيع المشتري





30. The Developer represents and warrants, and the Purchaser acknowledges that the Developer has been duly appointed by the Seller to develop the plot and sell units on its behalf.	30- يقر المطور ويضمن، ويقر المشتري أن المطور قد تم تعيينه حسب الأصول من قبل البائع لتطوير قطعة الأرض وبيع الوحدات نيابة عنه.
31-Where the Purchaser consists of more than one person, each will be jointly and severally liable under this Reservation Agreement.	31-عندما يكون المشتري أكثر من شخص واحد، يكون كل منهم مسؤولاً بالتضامن والتكافل بموجب اتفاقية الحجز الماثلة
32-Any notice or demand of any kind required under this Reservation Agreement shall be in writing and delivered to the address of the applicable party as set out in the Particulars.	32-أي إخطار أو طلب من أي نوع مطلوب بموجب اتفاقية الحجز الماثلة يجب أن يكون خطياً ويتم تسليمه إلى عنوان الطرف المعني كما هو موضَّح في قسم البيانات.
33. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with law s of Dubai and any dispute, difference, controversy, or claim arising out of or in connection with this Agreement shall be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of Dubai.	33-تخضع هذه الاتفاقية وتُفسَّر وفقاً لقوانين دبي، وبخضع أي نزاع أو خلاف أو تعارض أو مطالبة تنشأ عن هذه الاتفاقية أو فيما يتعلق بها للاختصاص الحصري لمحاكم دبي.
34-. This Reservation Agreement constitutes the complete and exclusive statement of the terms of the agreement between the parties for the Reservation of the Unit. No statements or agreements, oral or written, made prior to or at the signing of this Reservation Agreement will vary or modify the written terms hereof.	34- تشكل اتفاقية الحجز الماثلة البيان الكامل والحصري لشروط الاتفاق بين الأطراف لحجز الوحدة. ولا توجد أي إقرارات أو اتفاقيات شفوية أو مكتوبة مبرمة قبل أو في تاريخ توقيع اتفاقية الحجز الماثلة تغيّر أو تعدّل الشروط الواردة في هذه الاتفاقية.
Remainder of page intentionally left blank - Signature pages follow	تُرك الجزء المتبقي من هذه الصفحة فارغاً عن عمد - التالي هو صفحات التوقيعات

Sale Consultant's Initials
توقيع استشاري المبيعات
Khadijeh Bekia

Developer's Initials
توقيع المطور

Purchaser's Name
اسم المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN

Purchaser's Initials
توقيع المشتري

Binghatti Developers FZE

Plot-06-025-Office 2, Dubai Silicon Oasis P.O. Box 341186. Dubai, UAE

Developer No: 1051 | Tel: +971 4 333 4440 | Fax: +971 4320 8955 | Email: developers@binghatti.com

www.binghatti.com

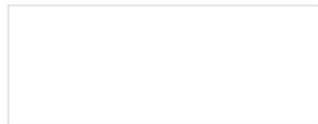


Signatures		التوقيعات
IN WITNESS WHEREOF the parties have executed this Agreement		إشهاداً على ما تقدم، حرر الأطراف هذا العقد
Signed by Individual Purchaser		توقيع المشتري الفرد
Signature		التوقيع
Print name(BLOCK LETTERS)	ALI RAJABIAN ESFAHAN	الاسم بحروف واضحة
Date Signed	28/11/2024	تاريخ التوقيع
In the Presence of		بحضور
Witness Signature:		توقيع الشاهد
Print name(BLOCK LETTERS)		الاسم بحروف واضحة
Witness Address		عنوان الشاهد
Occupation of Witness		وظيفه الشاهد

Sale Consultant's Initials
 توقيع استشاري المبيعات
 Khadijeh Bekiai



Developer's Initials
 توقيع المطور



Purchaser's Name
 اسم المشتري

ALI RAJABIAN
 ESFAHAN

Purchaser's Initials
 توقيع المشتري





Signed by joint Individual Purchaser		توقيع المشتري الفرد المشارك
Signature		التوقيع
Print name(BLOCK LETTERS)		الاسم بحروف واضحة
Date Signed		تاريخ التوقيع
In the Presence of		بحضور
Witness signature:		توقيع الشاهد
Print name(BLOCK LETTERS)		الاسم بحروف واضحة
Witness Address		عنوان الشاهد
Occupation of Witness		وظيفة الشاهد

Sale Consultant's Initials
توقيع استشاري المبيعات
Khadijeh Bekia

Developer's Initials
توقيع المطور

Purchaser's Name
اسم المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN

Purchaser's Initials
توقيع المشتري



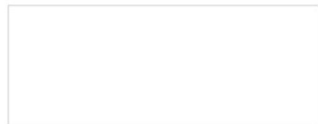
Signed by Corporate Purchaser		توقيع المشتري الشركة
Signature		التوقيع
Print name(BLOCK LETTERS)		الاسم بحروف واضحة
Print title (BLOCK LETTERS):		المسمى الوظيفي بحروف واضحة:
Date Signed		تاريخ التوقيع
In the Presence of		بحضور
Witness signature:		توقيع الشاهد
Print name(BLOCK LETTERS)		الاسم بحروف واضحة
Witness Address		عنوان الشاهد
Occupation of Witness		وظيفته الشاهد

Signed by seller		توقيع البائع
Signature		التوقيع
Print name(BLOCK LETTERS)		الاسم بحروف واضحة
Date Signed		تاريخ التوقيع
In the Presence of		بحضور
Witness signature:		توقيع الشاهد
Print name(BLOCK LETTERS)		الاسم بحروف واضحة

Sale Consultant's Initials
 توقيع استشاري المبيعات
 Khadijeh Bekiai



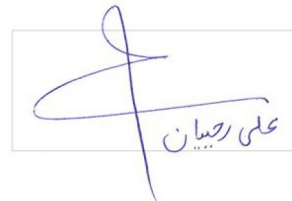
Developer's Initials
 توقيع المطور



Purchaser's Name
 اسم المشتري

ALI RAJABIAN
 ESFAHAN

Purchaser's Initials
 توقيع المشتري





Witness Address		عنوان الشاهد
Occupation of Witness		وظيفه الشاهد
Signed by developer		توقيع المطور
Signature		التوقيع
Print name(BLOCK LETTERS)		الاسم
Date Signed		تاريخ التوقيع
In the Presence of		بحضور
Witness signature:		توقيع الشاهد
Print name(BLOCK LETTERS)		الاسم بحروف واضحة
Witness Address		عنوان الشاهد
Occupation of Witness		وظيفه الشاهد

Sale Consultant's Initials
توقيع استشاري المبيعات
Khadijeh Bekiai

Developer's Initials
توقيع المطور

Purchaser's Name
اسم المشتري

ALI RAJABIAN
ESFAHAN

Purchaser's Initials
توقيع المشتري